

**Poland-Bydgoszcz: Cleaning services**  
**OJ S 9/2016 14/01/2016**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Izba Skarbowa w Bydgoszczy

Postal address: ul. dr. E. Warmińskiego 18

Town: Bydgoszcz

Postal code: 85-950

Country: Poland

For the attention of: Anna Gładziejewska

E-mail: [przetargi@kp.mofnet.gov.pl](mailto:przetargi@kp.mofnet.gov.pl)

Telephone: +48 525856388

Fax: +48 525842990

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.bydgoszcz.apodatkowa.gov.pl>

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: terenowa jednostka rządowa

**I.3. Main activity**

Economic and financial affairs

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Świadczenie usługi utrzymania czystości wraz z terenami przyległymi Izby Skarbowej w Bydgoszczy i urzędów skarbowych województwa kujawsko-pomorskiego.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

NUTS code PL61 Kujawsko-pomorskie

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)**

Przedmiotem niniejszego zamówienia jest świadczenie usługi utrzymania czystości obiektów wraz z terenami zewnętrznymi Izby Skarbowej w Bydgoszczy. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarto w zał. nr 1 do SIWZ.

**II.1.5. CPV code(s)**

90910000 Cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90919200 Office cleaning services, 90610000 Street-cleaning and sweeping services, 90620000 Snow-clearing services , 90911300 Window-cleaning services, 90914000 Car park cleaning services, 90630000 Ice-clearing services, 77310000 Planting and maintenance services of green areas

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

Value: 1 338 624,60 PLN

Including VAT. VAT rate (%) 23

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction has been used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

LO-2/260/2/11/2015

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2015/S 202-366853](#) of 17.10.2015

###### **Other previous publications**

Notice number in the OJ S: [2015/S 220-401115](#) of 13.11.2015

### **Section V: Award of contract**

---

Contract No: 1

Lot No: 1

- Lot title: Świadczenie usługi utrzymania czystości obiektów wraz z terenami przyległymi Izby Skarbowej w Bydgoszczy i urzędów skarbowych województwa kujawsko-pomorskiego

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

22.12.2015

#### **V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Clar System S.A.  
Postal address: ul. Janickiego 20B  
Town: Poznań  
Postal code: 60-542  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 520 688,59 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: yes  
Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:  
Proportion: 1 %  
Short description of the value/proportion of the contract to be sub-contracted: Część usług porządkowych objętych zakresem przedmiotowym zamówienia.

Contract No: 2  
Lot No: 2

- Lot title: Świadczenie usługi utrzymania czystości obiektów wraz z terenami przyległymi Izby Skarbowej w Bydgoszczy i urzędów skarbowych woj. kujawsko-pomorskiego

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 7

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Eco-Profesional s.c. Roman Kugler, Grzegorz Wiśniewski  
Postal address: ul. Łęczycka 8  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-737  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 186 336 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 3  
Lot No: 3

- Lot title: Świadczenie usługi utrzymania czystości obiektów wraz z terenami przyległymi Izby Skarbowej w Bydgoszczy i urzędów skarbowych woj. kujawsko-pomorskiego

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

**V.3.**

**Name and address of the contractor**

Official name: Sunwest Cezary Orłowski  
Postal address: ul. Toruńska 104i  
Town: Włocławek  
Postal code: 87-800  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 151 614,90 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 4

Lot No: 4

- Lot title: Świadczenie usługi utrzymania czystości obiektów wraz z terenami przyległymi Izby Skarbowej w Bydgoszczy i urzędów skarbowych woj. kujawsko-pomorskiego

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 6

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: konsorcjum: Impel Cleaning Sp. z o.o.; DC System Company Sp. z o.o. s.k.  
Postal address: ul. Ślężna 118  
Town: Wrocław  
Postal code: 53-111  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 320 591,41 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: yes  
Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:  
Proportion: 1 %  
Short description of the value/proportion of the contract to be sub-contracted: Sprzątanie terenów zewnętrznych, utrzymanie terenów zielonych, odśnieżanie.

Contract No: 5

Lot No: 5

- Lot title: Świadczenie usługi utrzymania czystości obiektów wraz z terenami przyległymi Izby Skarbowej w Bydgoszczy i urzędów skarbowych woj. kujawsko-pomorskiego

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 8

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Eco-Profesional s.c. Roman Kugler, Grzegorz Wiśniewski  
Postal address: ul. Łęczycka 8  
Town: Bydgoszcz  
Postal code: 85-737  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 107 568 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

Contract No: 6

Lot No: 6

- Lot title: Świadczenie usługi utrzymania czystości obiektów wraz z terenami przyległymi Izby Skarbowej w Bydgoszczy i urzędów skarbowych woj. kujawsko-pomorskiego

**V.1. Date of conclusion of the contract**

22.12.2015

**V.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 8

**V.3. Name and address of the contractor**

Official name: konsorcjum: Impel Cleaning Sp. z o.o.; DC System Company Sp. z o.o. s.k.  
Postal address: ul. Ślężna 118  
Town: Wrocław  
Postal code: 53-111  
Country: Poland

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the procurement:  
Value: 51 825,70 PLN  
Including VAT. VAT rate (%) 23

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: yes  
Value or proportion likely to be subcontracted to third parties:  
Proportion: 1 %  
Short description of the value/proportion of the contract to be sub-contracted: Sprzątanie terenów zewnętrznych, utrzymanie terenów zielonych, odśnieżanie.

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.2. Additional information****VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

**VI.3.2. Review procedure****VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained****VI.4. Date of dispatch of this notice**

12.1.2016